

Agradecimientos

Las Fundaciones Pedro Barrié de la Maza y Calouste Gulbenkian testimonian públicamente su agradecimiento a todas las personas e instituciones que hicieron posible la realización de este libro y de la exposición *El Arte Románico en Galicia y Portugal*.

Agradecimentos

As Fundações Calouste Gulbenkian e Pedro Barrié de la Maza expressam publicamente o seu agradecimento a todas as pessoas e instituições que tornaram possível a realização deste livro e da exposição *A Arte Românica em Portugal e Galiza*.

A la memoria de Xosé Filgueira Valverde y Carlos Alberto Ferreira de Almeida

Las Fundaciones Pedro Barrié de la Maza y Calouste Gulbenkian dedican este catálogo y la exposición a la que sirve de apoyo a la memoria de los Profesores Xosé Filgueira Valverde y Carlos Alberto Ferreira de Almeida. Excelentes conocedores del estilo románico y del tiempo en que se desarrolló a ambos lados del río Miño (sus numerosos estudios son punto de partida indispensable para aproximarse a su conocimiento), se significaron también por haber coadyuvado desde los diversos ámbitos de su densa actividad investigadora, publicística, docente e institucional al estrechamiento de las relaciones culturales entre Galicia y Portugal. Su ejemplar labor será un referente permanente para cuantos hoy nos esforzamos por transitar por los caminos que ellos nos abrieron.

À Memória de José Filgueira Valverde e Carlos Alberto Ferreira de Almeida

As Fundações Pedro Barrié de la Maza e Calouste Gulbenkian dedican este catálogo e a exposição a que serve de apoio á memoria dos Professores José Filgueira Valverde e Carlos Alberto Ferreira de Almeida. Excelentes conhecedores das manifestações do românico e do tempo em que se produziu em ambos os lados do rio Minho (os seus numerosos estudos são um ponto de partida indispensável para uma aproximação ao seu conhecimento), notabilizaram-se também pelas múltiplas facetas da sua intensa actividade de investigação, de divulgação, docente e institucional no estreitamento das relações culturais entre Galiza e Portugal. O seu trabalho exemplar constituirá uma referência permanente para quantos hoje nos esforçamos por percorrer os caminhos que eles nos abriram.

ÍNDICE

- 7 PRESENTACIÓN
Carmela Arias y Díaz de Rábago
Presidenta de la Fundación Pedro Barrié de la Maza
- 9 APRESENTAÇÃO
Emílio Rui Villar
Administrador da Fundação Calouste Gulbenkian
- 12 ARQUITECTURA ROMÁNICA EN GALICIA. DESDE LOS ORÍGENES HASTA 1168
Isidro G. Bango Torviso
Universidad Autónoma de Madrid
- 30 O ROMÂNICO PORTUGUÊS NA PERSPECTIVA DAS RELAÇÕES INTERNACIONAIS
Manuel Luis Real
Arquivo Histórico do Porto
- 56 ARTES FIGURATIVAS ROMÁNICAS EN GALICIA ANTES DE 1150
Joaquín Yarza Luaces
Universidad Autónoma de Barcelona
- 88 CASTELOS ROMÁNICOS PORTUGUESES (SÉC. XII E XIII)
Mário Jorge Barroca
Universidade do Porto
- 112 LA EXPANSIÓN DE LA ARQUITECTURA ROMÁNICA EN GALICIA: TIPOLOGÍAS, FUENTES Y DESARROLLO
José Carlos Valle Pérez
Museo de Pontevedra
- 132 A ARTE RELIGIOSA NO ROMÂNICO PORTUGUÊS E AS SUAS RELAÇÕES COM A GALIZA: PODER E ESPIRITUALIDADE
Jorge Rodrigues
Universidade Nova de Lisboa
Fundação Calouste Gulbenkian
- 156 ALGUNOS ASPECTOS DE LA CULTURA VISUAL EN LA GALICIA DE FERNANDO II Y ALFONSO IX
Rocío Sánchez Ameijeiras
Universidad de Santiago de Compostela
- 184 IMAGENS DO SAGRADO NA ILUMINARIA E OURIVESARIA ROMÁNICAS EM PORTUGAL
Maria Adelaide Miranda
Universidade Nova de Lisboa
- 214 BIBLIOGRAFÍA
- 223 ENGLISH TRASLATION